

ИСТОРИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ

Dmitriy Pozharskiy University

Henry of Huntingdon

HISTORIA ANGLORUM

Translating from latin, preface, notes,
bibliography and index

by S. Meriminsky



MOSCOW
Dmitriy Pozharskiy University
2015

Университет Дмитрия Пожарского

ИСТОРИЯ АНГЛОВ

Перевод с латинского, вступительная статья,
примечания, библиография и указатели

С. Г. Мереминского



МОСКВА
Университет Дмитрия Пожарского
2015

Печатается по решению
Ученого совета
Университета Дмитрия Пожарского

И 89 **История** Англов. / перевод с латинского, вступительная статья, примечания, библиография и указатели С.Г. Мереминского. — М.: Русский Фонд Содействия Образованию и Науке, 2015. — 608 с.: ил. — (Исторические источники).

ISBN 978-5-91244-046-5

«История англов» Генриха, архидиакона Хантингдона — один из самых ярких и интересных памятников английского средневекового историописания. Генрих работал над этим масштабным трудом на протяжении примерно двух десятилетий — с середины 30-х по середину 50-х годов XII в. В окончательном виде «История» представляет связный рассказ о прошлом Британии от Брута (легендарного предка племен бриттов) до восшествия на престол в 1154 г. короля Генриха II Плантагенета. Хронологическое изложение событий перемежается, в традиции средневекового «риторического историописания», рассуждениями на моральные темы, историческими анекдотами (о короле Кнуте, отдававшем приказ волнам; о смерти короля Генриха I, объевшегося миногами, и др.), вымышленными речами, а также стихотворными вставками, по большей части — авторства самого Генриха. «История англов» пользовалась большой известностью на протяжении Средних веков и оказала заметное влияние на позднейшую историографическую традицию. Сохранилось около 45 ее рукописных копий (с XII по XVII вв.), к сочинению Генриха обращались многие средневековые хронисты и историки-антиквари Нового времени.

Помимо перевода полного текста «Истории англов», издание включает вступительную статью, посвященную внешней критике текста, а также характеристике Генриха Хантингдонского как историка; хронологическую и генеалогические таблицы, карты.

© Мереминский С. Г., перевод с латинского, вступительная статья, примечания, библиография и указатели, 2015

© Григоренко М. В., дизайн макета и верстка, 2015

© Русский Фонд Содействия Образованию и Науке, 2015

ISBN 978-5-91244-046-5

СОДЕРЖАНИЕ

<i>С. Г. Мереминский</i>	
Генрих Хантингдонский и его «История англов»	5
От переводчика	41
[Пролог]	45
[Книга первая]	50
[Книга вторая]	94
[Книга третья]	133
[Книга четвертая]	171
[Книга пятая]	214
[Книга шестая]	258
[Книга седьмая]	311
[Книга восьмая]	372
[Книга девятая]	459
[Книга десятая]	505
Библиография	559
Приложения	
Хронологические таблицы	561
Генеалогические таблицы	565
Карта Англия и Нормандия в 1-ой половине XII века	568
Указатель имен и названий	569
Список сокращений	608

ЖУРНАЛ «АРИСТЕЙ»

75. Аристей. Классическая филология и античная история. Журнал, выпуск №1
76. Аристей. Классическая филология и античная история. Журнал, выпуск №2
77. Аристей. Классическая филология и античная история. Журнал, выпуск №3
78. Аристей. Классическая филология и античная история. Журнал, выпуск №4
79. Аристей. Классическая филология и античная история. Журнал, выпуск №5
80. Аристей. Классическая филология и античная история. Журнал, выпуск №6
81. Аристей. Классическая филология и античная история. Журнал, выпуск №7
82. Аристей. Классическая филология и античная история. Журнал, выпуск №8
83. Аристей. Классическая филология и античная история. Журнал, выпуск №9
84. Аристей. Классическая филология и античная история. Журнал, выпуск №10

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИСТОРИЧЕСКИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

85. *Антонец Е.В.*: «Введение в Римскую Палеографию»
86. «Вопросы эпиграфики. Выпуск 1». Под редакцией Авдеева А.Г.
87. «Вопросы эпиграфики. Выпуск 2». Под редакцией Авдеева А.Г.
88. «Вопросы эпиграфики. Выпуск 3». Ответственный редактор Авдеев А.Г.
89. «Вопросы эпиграфики. Выпуск 4», сборник статей, ответственный редактор Авдеев А.Г.
90. «Вопросы эпиграфики. Выпуск 5», сборник статей, ответственный редактор Авдеев А.Г.
91. «Вопросы эпиграфики. Выпуск 6», сборник статей, ответственный редактор Авдеев А.Г.
92. «Вопросы эпиграфики. Выпуск 7», сборник статей, ответственный редактор Авдеев А.Г.

ИСТОРИЯ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ

93. *Исэров А. А.*: «США и борьба Латинской Америки за независимость, 1815—1830»
94. *Платошкин Н.Н.*: «История Мексиканской революции». Том 1: «Истоки и победа. 1810—1917 гг.»
95. *Платошкин Н.Н.*: «История Мексиканской революции». Том 2: «Выбор пути. 1817—1928 гг.»
96. *Платошкин Н.Н.*: «История Мексиканской революции». Том 3: «Время радикальных реформ. 1828 — 1940 гг.»
97. *Платошкин Н.Н.*: «Чили 1970—1973 гг. Прерванная модернизация»
98. *Платошкин Н.Н.*: «Интервенция США в Доминиканской республике 1965 года»
99. *Платошкин Н.Н.*: «Сандинистская революция в Никарагуа. Предыстория и последствия»

БЕЗ СЕРИИ

100. *Лидов А.М.*: «Росписи Ахталы»
101. *Фомин А.М.*: «Война с продолжением. Великобритания и Франция в борьбе за «Османское наследство», 1918—1923»
102. Мария Фёдоровна, императрица, 1847—1928. Ксения Александровна, вел. кн., 1875—1960, Ольга Александровна, вел. кн., 1882—1960. Письма (1918—1940) к княгине А.А. Оболенской
103. Жизнеописание, подг. текста, примеч. *Менькова И.Г.*: «Блаженны кроткие...Священномученик Сергей Лебедев, последний духовник Московского Новодевичьего монастыря. Жизненный путь, проповеди, письма из ссылки»

104. Сборник статей: «Именослов. История языка. История культуры» (Отв. Ред. Успенский Ф.Б.)
105. Волков С.В.: «Офицеры казачьих войск. Опыт мартиролога»
106. Марей Е. С.: «Энциклопедист, богослов, юрист: Исидор Севильский и его представления о праве и правосудии»

ИСТОРИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ

107. Рахаев Д.Я.: «Политика России на Северном Кавказе в первой четверти XVIII века»
108. Немецкие хроники X — XI вв. и Адам Бременский. Деяния архиепископов Гамбургской церкви
109. Каиштанов С.М.: «Исследование о молдавской грамоте XV века»
110. Юлиана Нориджская. Откровения Божественной Любви / Пер., вступ. ст., примеч., подгот. среднеангл. текста Ю. Дресвиной. Julian of Norwich. Revelations of Divine love / Edition, introduction, translation and commentaries by Juliana Dresvina
111. Джаксон Т.Н.: «Исландские королевские саги о Восточной Европе»
112. Ауров О. В., Марей А.В.: «Вестготская правда (Книга приговоров). Латинский текст, Перевод, Исследование»
113. Афанасьева Т.И.: «Древнеславянские толкования на литургию в рукописной традиции XII—XVI вв.: исследование и тексты»
114. Афанасьева Т.И.: «Литургии Иоанна Златоуста и Василия Великого в славянской традиции (по служебникам XI—XV вв.)»
115. Виноградов А.Ю.: «Деяния Андрея и Матфия в городе людоедов»
116. Мереминский С.Г.: «История Англов. Генрих Хантингдонский» (выйдет в 2015 году)
117. Долеман Р. (Парсонс Роберт). Перевод А.Ю. Серёгиной: «Рассуждение о наследовании английского престола. 1594 г.»
118. Агишев С.Ю.: «Теодорик Монах и его «История о древних норвежских королях»
119. «Святитель Хроматий Аквилейский. Проповеди». Вступительная статья и перевод С.С. Кима
120. «Мехтильда Магдебургская. Струящийся свет Божества. Перевод и исследования». Автор-составитель Ганина Н.
121. Пётр II Петрович Негош и Россия (Русско-черногорские отношения в 1830—1850-е гг.). Документы. Составители: М.Ю. Анисимов, Ю.П. Аншаков, Р.Распопович, Н.И. Хитрова

ВИЗАНТИЯ И ЕЕ ОКРУЖЕНИЕ:

122. «Хроника Симеона Магистра и Логофета». Перевод со среднегреческого А. Ю. Виноградова, вступительная статья и комментарии П. В. Кузенкова.
123. Виноградов А.Ю.: ««Деяния Андрея и Матфия в городе людоедов»: опыт прочтения одного апокрифа»
124. Золотарёв М.И., Коробков Д.Ю., Ушаков С.В., Макленнан Р., Оверман А., Оливье Дж., Эдвардс Д., Линстром Г. при участии Е. Олениной.: «Древняя синагога в Херсонесе Таврическом: материалы и исследования Причерноморского Проекта 1994—1998 гг. Херсон. Том I»
125. Сорочан С.Б.: «Византийский Херсон (вторая половина VI — первая половина X вв.). Том II Часть I»
126. Сорочан С.Б.: «Византийский Херсон (вторая половина VI — первая половина X вв.). Том II Часть II»
127. Сорочан С.Б.: «Византийский Херсон (вторая половина VI — первая половина X вв.). Том II Часть III»

СОБРАНИЯ СОЧИНЕНИЙ

Четыре тома избранных произведений О. А. Седаковой:

- 128. Седакова О.А. «Четырехтомное издание избранных произведений: Стихи (1-й том),
- 129. Седакова О.А. «Четырехтомное издание избранных произведений: Переводы (2-й том),
- 130. Седакова О.А. «Четырехтомное издание избранных произведений: Poetica (3-й том),
- 131. Седакова О.А. «Четырехтомное издание избранных произведений: Moralia (4-й том)»
- 132. ДВА ВЕНКА: Посвящение Ольге Седаковой (Сборник статей)

Собрание сочинений В.В. Библихина:

- 133. Библихин В.В.: «Слово и событие. Писатель и литература». Собрание сочинений. Том 1
- 134. Библихин В.В.: «Введение в философию права». Собрание сочинений. Том 2
- 135. Библихин В.В.: «Новый ренессанс». Собрание сочинений. Том 3

ЕГИПТОЛОГИЯ

- 136. Лаврентьева Н.В. «Мир ушедших. Дуат: Образ иного мира в искусстве Египта (Древнее и Среднее царства)
- 137. Ред. М.А. Чегодаев, Н.В. Лаврентьева: Aegyptiaca Rossica. Вып. 1
- 138. Ред. М.А. Чегодаев, Н.В. Лаврентьева: Aegyptiaca Rossica 2 (Египтология. Выпуск 2)

ВЕСТНИК УНИВЕРСИТЕТА ДМИТРИЯ ПОЖАРСКОГО

- 139. Вестник Университета Дмитрия Пожарского. Выпуск 1. Город: история и культура

УЧЕБНИКИ И УЧЕБНЫЕ ПОСОБИЯ

- 140. Рязановский А.Р.: Пособие по математике для поступающих в «математические вузы»: «500 способов и методов решения задач по математике»

МЕСТА, В КОТОРЫХ МОЖНО ПРИБРЕСТИ НАШИ КНИГИ

В офисе нашего издательства:

Москва, Комсомольский проспект, дом 23, кор. 2, с 14.00 по 18.00.
Тел.: + 7 (499) 242-37-24, + 7 (499) 245-21-51

1. Интернет-магазины:

www.biblion.ru
www.ozon.ru,
www.sibran.ru,

www.setbook.ru,
www.urss.ru,
www.mybook.in.ua,

www.arhe.com.ua,
www.libroroom.ru

2. Книжные магазины:

РОССИЯ

Москва

- Книжная галерея «НИНА» (м. «Павелецкая», ул. Бахрушина, д. 28).
www.kniginina.ru.
- «ФАЛАНСТЕР» (м. «Пушкинская», Малый Гнездниковский пер., д. 12).
www.falanster.ru.
- «ГНОЗИС» (м. «Университет»; 1-й гуманитарный корпус МГУ).
- «ГНОЗИС» (м. «Парк Культуры»; Турчиновых пер. д. 4, на территории храма).
- «У КЕНТАВРА» (м. «Новослободская», ул. Чайнова, д. 15: здание РГГУ).
- РОССПЭН: «Книжный киоск РОССПЭН» (ул. Дм. Ульянова, д. 19.
м. «Академическая»).
- РОССПЭН: Книжный киоск в библиотеке ИНИОН (Нахимовский проспект 51/21, здание ИНИОН, 2-й этаж [м. Профсоюзная]).
- «ЦИОЛКОВСКИЙ». (Москва, Новая площадь д.3/4. В здании Политехнического музея).
- «РУССКОЕ ЗАРУБЕЖЬЕ» (109240, Москва, ул. Нижняя Радищевская, 2).

Санкт-Петербург

- «КНИЖНЫЙ ОКОП» (Тучков пер., д. 11/5, лит. А, пом. 15-Н., Васильевский остров).
- «ДМИТРИЙ БУЛАНИН» (ул. Петрозаводская, д. 9: рядом со зданием исторического института) www.dbulanin.ru
- «АКАДЕМИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА». (Васильевский Остров, 6-я линия, д. 11).
- «ПОРЯДОК СЛОВ». (Набережная реки Фонтанка, д. 15). www.wordorder.ru

Тверь

- «БИБЛИОТЕКА ИМ. ГОРЬКОГО» (Свободный пер., д. 28).

Ярославль

- «КНИЖНАЯ ЛАВКА ГУМАНИТАРНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ»
(ул. Свердлова, д. 9: бывший кинотеатр «АРС»).

Республика Карелия

- «ПЕТРОЗАВОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(г. Петрозаводск, пр. Ленина, д. 33: книжный киоск).

Томск

- «АКАДЕМКНИГА» (634050, Томск, Набережная реки Ушайки, дом 18 а).
Тел: 8 (3822) 51-60-36
- «ПОЗИТИВ» (634050, Томск, проспект Ленина, д. 24 а).
Тел.: 8 (3822) 53-40-74

Новосибирск

- «Книжный магазин» (630090 Новосибирск, Морской проспект, 22).
Тел. +7 (3832) 35-09-22

УКРАИНА

- **Официальный представитель на Украине Филук Олег Васильевич:**

тел. CDMA: +38 (044) 221-97-44, GSM: +38 (063) 487-27-84

E-mail: *Helg11@yandex.ru; RUSfondUKR@yandex.ua*

Киев

- «БУКИНИСТ-ЦЕНТР» (ул. Лютеранская, д. 4: рядом с Крещатиком).
Тел: +380-44-279-57-31
- «АКАДЕМКНИГА» (01030, ул. Богдана Хмельницкого, д. 42),
Тел.: +380-44-234-51-42
- «АКАДЕМКНИГА № 7» (01025, ул. Сретенская, 17).
Тел.: +380-272-34-72, 272-35-82
- «МОГИЛЯНСЬКА КНИГАРНЯ» (центральный вход: 04070, пл. Контрактова, д. 4). Тел: +380-44-581-52-23, E-mail: *mogilyanka@bigmir.net*
- Интернет-магазин *www.artlover.com.ua*, E-mail: *info@artlover.com.ua*
- «ЗНАННЯ» (01001, ул. Крещатик, д. 44. Тел.: +380-279-10-45, 234-22-91)
- «НАУКОВА ДУМКА» (01001, ул. Грушевского, 4).
Тел.: +380-278-06-96, 279-12-01
- «КИЕВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. ШЕВЧЕНКО» (книжный магазин в корпусе Института филологии: 01030, бульвар Шевченка, д. 14).
- «КИЕВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. ШЕВЧЕНКО» (книжный магазин в главном корпусе): 01034, ул. Владимирская, д. 60.
- «КИЕВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. ШЕВЧЕНКО» (книжный магазин в корпусе Института международных отношений): 04119, ул. Мельникова, д. 36/1.

Харьков

- «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ КНИГА» (площадь Свободы, 4: книжный магазин в главном корпусе Харьковского национального университета им. Каразина). Тел.: +380-44-456-84-63
- «ЛИТЕРА НОВА» («Litera Nova») (ст. м. «Советская», ул. Квитки-Основьяненко, 4/б: рядом с Органным залом). Тел.: (057) 731-40-59, 719-52-40;
www.iap.kharkov.ua, http://litera-book.com.ua
- ДОМ КНИГИ «BOOKS» (ул. Сумская, 21). Тел. +38-057-714-04-71
- АВИОНИКА (61022, г. Харьков, ул. Сумская, 51).

Тернополь

- «ЯРОСЛАВ МУДРЫЙ» (ул. Руська, 19). Тел.: +38-0352-43-10-21

Винница

- «КОБЗАРЬ» (ул. Привокзальная, 2/1). Тел.: +38-043-261-77-44

*При оптовых закупках возможны скидки,
с вопросами обращайтесь к директору издательства Андрею Гореву:
andrey.gorev@bk.ru*

Научное издание

ИСТОРИЯ АНГЛОВ

Печатается по решению
Ученого совета Университета Дмитрия Пожарского

Редактор
А. Усачева

Дизайн макета и верстка
М. В. Григоренко

Дизайн обложки
Е. А. Горева

Подписано в печать 7.08.15. формат 70×100¹/₁₆.
Бумага офсетная. Гарнитура Minion. Печать офсетная.
Тираж 600 экз. Заказ № .

Русский Фонд Содействия Образованию и Науке.
119435, Москва, Малая Пироговская, 13.
www.s-and-e.ru

Типография «Наука»
121099, Москва, Шубинский пер., д. 6